



興華參茸行
興隆食品公司
HING WAH COMPANY
HING LOONG COMPANY



專營

高麗參、吉林參、花旗參、鹿茸、燕窩、冰島海參、唐山雜貨、香港及東南亞食品、罐頭、米、麵粉、各式麵食、廚房用具、零沽批發、一律歡迎。

恭祝新年快樂！

506 加拿大溫哥華華埠街五〇六至五一二號
512 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
V6A 2T9 CANADA

PHONE: (604) 688-3300
(604) 683-3838
TELEX: 04-507550 VCR
FAX: (604) 662-3381

**歲晚酬賓
大減價**

(由即日起至二月五日止)

一律九折

(除特價品)

10% off



大西方米廠
WESTERN RICE MILLS LTD.

慶新春，迎接蛇年來臨

大西方米廠再創新猷，再次大傾銷，大酬賓。在春節期間，凡到各大代理商號購買大西方米廠字號米，即有貨品免費贈送，種類包括以下：

- 50磅AA米贈送一1公斤AA牌香米。
- 50磅嘉禾米贈送一2公斤糯米。
- 50磅金稻米贈送一2公斤德州米。
- 50磅金龍香米贈送一美國糯米粉。
- 49磅AA香米贈送一菜油壹磅。
- 44磅積寶米贈送一2公斤德州米。
- 44磅優美香米贈送一2公斤德州米。
- 44磅雙龍香米贈送一2公斤德州米。
- 44磅孔雀香米贈送一2公斤德州米。

(贈品送完即止)

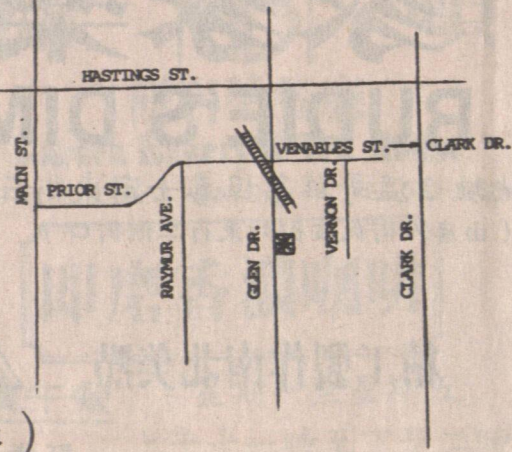
買米要得到贈送，就要買大西方米廠字號嘅米。華埠各大商號均有代售，或可到本廠選購。

大西方米廠地址：

1220 Glen Dr. (近 General Paint)

零沽批發 無任歡迎

營業時間：星期一至五 上午九時至下午五時
Telex: 04-54247
Fax: (604) 251-7228
Telephone: (604) 251-6341
1220 Glen Drive, Vancouver, B.C., Canada V6A 3M9 近 GENERAL PAINT 油漆公司後面



HANKANG SWATOW
Seafood Restaurant

3918 Fraser Street
Vancouver, B.C. V5V 4E4
Tel. (604) 876-6212

韓江潮州海鮮酒家

由陳水先生親自主理廚政

本人是次前往中國香港等地區考察酒樓業務研究潮州廚政菜譜承蒙潮州鄉親前輩之指點新潮菜譜推出多款精美小菜經濟可口爲了酬謝顧客多年來對本號之惠顧由式月一日起至式月十日止酒席一連十天九折大酬賓

韓江潮州海鮮酒家敬約

貴賓席
潮州四拼盤
紅燒大生翅
秘製雙龍蝦
鮮肉扒菜膽
潮州三鮮湯
合時生果
\$328

特價席
五福大拼盤
紅燒大生翅
清蒸雙龍蝦
金華玉樹雞
大地四寶蔬
合時生果
\$288

酬賓席
潮州四拼盤
紅燒大生翅
秘製雙龍蝦
鮮肉扒菜膽
潮州三鮮湯
合時生果
\$168

經濟席
潮州四喜拼盤
紅燒大生翅
清蒸雙龍蝦
金華玉樹雞
大地四寶蔬
合時生果
\$138

營業時間：下午五時至十一時
(逢星期一休息)

以上酒席請先預定

利安旅運中心

RIGHT ON TRAVEL 溫哥華華埠街475號

中國特級豪華團

\$2,148.00 全程十三天

暢遊北京、杭州、蘇州、上海、桂林、廣州、香港。

出發日期：三月六日、三月廿日
直接主辦，華人領隊，隨團照顧，特級豪華酒店，三餐膳食，乘搭香港國泰航空公司，來回機票，一年有效。

酒店：北京——萬壽酒店
杭州——香格里拉酒店
蘇州——南林酒店
上海——華亭、喜來登酒店
桂林——桂山大酒店
廣州——中國大酒店

日、台、港精選遊

\$1,698.00 全程九日

暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、銀座、淺草、台北、野柳、台中、彰化、日月潭、高雄等地。

出發日期：三月十四日
直接主辦，華人領隊，隨團照顧，一流酒店，三餐膳食，來回日本航空公司機票，機票一年有效。

大貢獻

溫哥華、香港來回機票 \$798
溫哥華、香港來回機票、二晚一流酒店(香港新世界酒店) \$888

687-3316 475 Main St. Van. B.C.

美景食屋

Max King
BAKERY & RESTAURANT LTD.
684-2178

美味無窮 享受出眾

早餐快餐
特價午餐
粥粉麵飯
結婚禮餅
生日蛋糕

麪飽蛋撻
中西餅食
冷熱飲品
各式其適
任君選擇

蒸飽

奶鴿豈蓮叉
黃飽沙蓉燒
每個一律 60¢

溫哥華華埠東街二百七十七號
277E, PENDER ST., VANCOUVER
B.C. V6A 1T8 CANADA
營業時間：上午七時至下午七時

精製

中西餅食
出爐麵飽
生日蛋糕
結婚禮餅

附設

咖啡茶座
冷熱飲品
粥粉麵飯
座位舒適
招呼週到



LOONG FOONG
RESTAURANT AND BAKERY

七天營業
歡迎惠顧

供應

精美餅咭
餽贈親友
得體大方

溫哥華奇華街貳四七號
TEL: 688-0837 688-3135